

207

Наш календарь

ВЕЛИКИЙ СКАЗОЧНИК

(К 175-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ Х. К. АНДЕРСЕНА)

Имя Ханса Кристиана Андерсена известно во всем мире. Автор многочисленных произведений в разных жанрах, он достиг вершины творчества в сказках. Сказки Андерсена учат добру и справедливости, стойкости и верности, трудолюбию и бескорыстию, помогают понять, как отвратительны жадность, жестокость, эгоизм, равнодушие и несправедливость. Поэтому они дороги и понятны людям разных возрастов, эпох и стран. Народность — та живая вода, которая не дает им стареть.

В России Андерсен стал известен к середине XIX века в переводах с французского и немецкого. Первое издание с датского подлинника было осуществлено в 1894 году. Произведения Х. К. Андерсена высоко ценили Добролюбов, Лев Толстой, Чехов, Блок, Горький.

В наше, советское время сказки Андерсена издаются огромными тиражами на многих языках народов СССР. Переведены некоторые из них и на туркменский язык: «Гадкий утенок» (1929 г.), «Дюймовочка» (1937 г.), в 1940 году в издании Учпедгиза вышла книга сказок в переводе Ш. Дурдыева, в 1962 году — вторая в переводе Т. Ходжаева (Туркменгосиздат).

Следует отметить, что в нашей стране опубликованы та-

кие произведения писателя, которые при жизни его не увидели света: «Оборвыш на троне французских королей», «Короли, дамы и вальеты», «Лягушачье кваканье», «Картошка», «Писец» и другие.

Х. К. Андерсен родился 2 апреля 1805 года в Оденсе. Отец его был башмачником, а мать — прачкой. Первые знания он получил в школе для бедных. Андерсен рано увлекся театром и начал писать пьесы. В 1819 году он отправился в Копенгаген, мечтая стать актером, но этой мечте не суждено было осуществиться. В 1828 году Андерсен поступает в университет, публикует несколько стихотворений, драм, трагедий. А с начала 30-х годов становится профессиональным литератором, много путешествует. Впечатления, полученные им во Франции, Швейцарии, Италии, Греции и Испании, нашли отражение в ряде очерков, написанных в разное время.

После путешествия по Ита-

лии выходят в свет и романы: «Импровизатор» (1835 г.), «Только скрипач» (1837 г.), в которых чувствуется сильное влияние романтизма. Для творчества Андерсена вообще характерно сочетание романтизма с реализмом, но в конце 40-х годов реалистические тенденции становятся определяющими.

Андерсен — демократ и гуманист. Мирозозрение его складывалось под сильным влиянием традиций эпохи Просвещения и современных ему политических событий в Европе, но четкой и определенной политической позиции у него не было. Он боролся за этический идеал справедливости, добра, любви, человеческого достоинства, и стремление к этому идеалу лежит в основе его творчества.

Свою любовь к родине писатель очень полно выразил в задушевном, проникновенном стихотворении «Дания — моя родина» (1849 г.):

В цветущей Дании, где свет увидел я,

Берет мой мир свое начало;
На датском языке мать
песни мне певала,
Шептала сказки мне
родимая моя.
В 1867 году его избрали почетным гражданином города Оденса.

Как уже говорилось, главная часть наследия Х. К. Андерсена — сказки. Период творческого расцвета у знаменитого датчанина — вторая половина 30-х годов и 40-е годы XIX века. В фантастических сказках его много жизненной правды, в них, словно в волшебном зеркале, отражены картины современной писателю действительности. Новым для сказочного жанра был близкий к разговорному, живой и эмоциональный язык.

С 1843 года Андерсен называет свои сборники «Новые сказки» и подчеркивает, что они адресованы не только детям, но и взрослым. Сказки 40-х годов отличаются сатирической заостренностью. В них писатель касается очень многих важных для своего време-

ни тем. Критика аристократов и мещан-обывателей дана им в сказках «Гадкий утенок», «Штопальная игла», «Тень», «Пастушка и трубочист», «Дюймовочка», «Воротничок» и других. Проблема искусства, художника в обществе поставлена в сказках «Соловей», «Соседи», «Старый дом», порицание бюрократизма высказано в сказке «Старый уличный фонарь» и т. д. Не случайно именно в этих сказках положительный герой Андерсена достигает подлинных высот нравственной чистоты.

Надо сказать, что в середине 40-х годов оптимизм писателя несколько колебался. Вряд ли случаев он отказывается от традиционной счастливой развязки («Тень», «История одной матери»). В эти годы в роли положительных героев все чаще выступают реальные представители современного писателю общества.

Андерсен горячо любил простых трудолюбивых людей, сочувствовал бедным и несправедливо обиженным: Ма-

ленькому Клаусу, пахавшему свое поле только по воскресеньям, потому что шесть дней в неделю он работал на поле Большого Клауса; садовнику Ларсену, выращивавшему для своих спесивых господ удивительные плоды и цветы.

В сборниках 50-70-х годов большинство сказок адресовано уже прямо взрослым, интересна для них постановка ряда серьезных проблем («Ледяная дева», «Птица народной песни», «Блуждающие огоньки в городе» и др.).

Писатель ненавидел тех, кто считал мерилом всех ценностей деньги. Он мечтал о счастье для людей с добрым и чистым сердцем, был страстным поборником дружбы между народами. Его меткое перо создало незабываемые сатирические образы «злого князя» и «голового короля». Сказки Андерсена нашли теперь воплощение и в сценических образах, в мультипликационных фильмах. В Копенгагене и Оденсе датский народ воздвиг памятники своему любимому писателю. Высшая награда, присуждаемая лучшим детским писателям Европы, носит имя великого датского сказочника — это Международная золотая медаль Х. К. Андерсена.

Н. САКАЛИ,
старший преподаватель
ТГУ.